



CONFINTEA
HAMBURGO
1997

Una serie de 29 folletos documentando los grupos de trabajo que se llevaron a cabo en la Quinta Conferencia Internacional de Educación de las Personas Adultas

2d Formulación de políticas

Seguimiento de la educación de adultos para la formulación de políticas



Esta publicación ha sido elaborada por el Instituto de la UNESCO para la Educación en el contexto del seguimiento de la Quinta Conferencia Internacional de Educación de las Personas Adultas (CONFINTEA V), llevada a cabo en Hamburgo en el año de 1997.

Los puntos de vista, la selección de hechos y las opiniones expresadas en los folletos corresponden a lo expuesto por los panelistas, oradores y participantes durante de las sesiones de trabajo y, por consiguiente, no necesariamente coinciden con las posiciones oficiales de la UNESCO o del Instituto de la UNESCO para la Educación de Hamburgo.

Las formas de designación empleadas y la presentación del material en esta publicación no implican la expresión de ningún tipo de opinión por parte del Secretariado de la UNESCO en lo relativo al status jurídico de cualquier país o territorio, o de sus autoridades, o en lo concerniente al trazado de fronteras de cualquier país o territorio.

Tema 2: Mejorar la calidad de la educación de las personas adultas Folletos publicados sobre este tema:

2a El rol de las universidades

2b La diversidad de la investigación sobre la 'Educación para todos'

2c Información y documentación – Creación de una red de redes

2d Seguimiento de la educación de adultos para
la formulación de políticas

2e Las políticas de la educación de adultos en una sociedad
en transformación global

Instituto de la UNESCO para la Educación
Feldbrunnenstrasse 58
D-20148 Hamburg
Alemania

Tel.: (+49 40) 44 80 41-0

Fax: (+49 40) 410 77 23

E-mail: uie@unesco.org

homepage: <http://www.unesco.org/education/uie>

ISBN 92 820 3066-0

Traducción: Cecilia Escorcía/Alicia Loyola de Einfeldt

Diseño por Matthew Partridge, Hamburg

Impreso por Druckerei Seemann, Hamburg

1999





Prólogo

En julio de 1997 se llevó a cabo en Hamburgo la Quinta Conferencia Internacional de Educación de las Personas Adultas, organizada por la UNESCO y en particular por el Instituto de la UNESCO para la Educación, el centro especializado en política e investigación sobre el aprendizaje de personas adultas. La atendieron aproximadamente 1500 delegados de todas las regiones del mundo, con representantes de 140 estados miembros y alrededor de 400 ONG. Además del trabajo de las comisiones y de las sesiones plenarias que debatieron sobre los documentos oficiales de la Conferencia, *La Declaración de Hamburgo* y *La Agenda para el Futuro*, hubo 33 grupos de trabajo organizados en torno a los temas y subtemas de la Conferencia.

Como parte de la estrategia de seguimiento de la CONFINTEA, el Instituto de la UNESCO para la Educación ha producido esta serie de 29 folletos. Las grabaciones de todos los grupos de trabajo fueron transcritas y resumidas a lo largo de un año, revisadas y después formateadas y diseñadas. Linda King, coordinadora del monitoreo y de la estrategia de información para la CONFINTEA, fue responsable de la supervisión de todo el proceso. Madhu Singh, investigadora en el IUE, emprendió la labor de escribir casi todos los folletos. En las etapas posteriores la ayudaron Gonzalo Retamal, Uta Papen y Linda King. Christopher McIntosh fue el editor técnico y Janna Lowrey fue tanto transcriptoras como traductora.

Los folletos se proponen analizar los temas centrales e inquietudes de cada uno de los grupos de trabajo de CONFINTEA. Son la »memoria almacenada« de un evento que marcó un punto de arranque en el campo del aprendizaje de personas adultas. Esperamos que les sean de utilidad tanto a quienes pudieron asistir a CONFINTEA V, como a quienes no pudieron asistir. Quedamos en espera de sus comentarios, retroalimentación y colaboración con el Instituto de la UNESCO para la Educación.

Paul Bélanger,
Director, Instituto de la UNESCO para la Educación, Hamburgo,
y Secretario General de CONFINTEA

Seguimiento de la educación de adultos para la formulación de políticas

Introducción

La meta de convertir la educación de adultos en una realidad para todos y todas ha dado origen a que se hagan esfuerzos por mejorar la base comparativa de conocimientos sobre la educación y capacitación de personas adultas. La información se requiere no solamente para evaluar la dimensión del asunto, sino también para desarrollar un marco para evaluar enfoques alternativos del suministro de oportunidades de educación de adultos y fomentar la participación de los diferentes grupos sociales. Hay países que están desarrollando proyectos para recopilar datos, estadísticas e información válida sobre el estado y desarrollo de la educación de personas adultas.

Los cambios ocasionados por la globalización y la creciente demanda de información por quienes toman las decisiones o por las ONG que representan a la población adulta fomentan esta tendencia. Además han surgido nuevas prioridades en las políticas de educación de adultos con relación a la educación de toda la vida que requieren de mejores conocimientos empíricos y de un seguimiento continuo.

El grupo de trabajo 'Seguimiento de la educación de adultos para la formulación de políticas', llevado a cabo durante la Quinta Conferencia Internacional de Educación de las Personas Adultas (CONFINTEA V), efectuada en julio de 1997 en Hamburgo, se dedicó a analizar los motivos en los cuales se basa el seguimiento de la educación de personas adultas,

el contenido del seguimiento en la educación de adultos, así como sus diferentes enfoques. La primera parte del grupo de trabajo, presidida por Heinz Gilomen de la Oficina Federal de Estadística de Suiza, cubrió los conceptos, definiciones, dimensiones y niveles de los sistemas de seguimiento. Los panelistas fueron Albert Tuijnman, Departamento de Educación y Capacitación de la OCDE, y S. K. Chu, de la División de Estadística de la UNESCO. En la segunda parte de la sesión se discutieron metodologías cualitativas y cuantitativas para mejorar el seguimiento con respecto al contenido y la heterogeneidad de la educación de personas adultas. Los expositores de la segunda sesión fueron Sofía Valdivieso, de Las Islas Canarias, y Scott Murray, de la División de Encuestas Especiales, Estadísticas, Canadá.

A pesar de que existe una opinión generalizada sobre la importancia de desarrollar una cultura de educación de toda la vida para todas las personas, se percibió la necesidad de información confiable y comparable – tanto cualitativa como cuantitativa – sobre la educación y capacitación de personas adultas, sobre todo a través del seguimiento del papel que juega la educación formal, no formal e informal en un sistema global de educación de toda la vida.

La realidad sobre la educación de personas adultas

Son los imperativos económicos, sociales y culturales responsables de los profundos cambios estructurales en todo el mundo lo que está despertando el reciente interés en la educación de adultos. El desarrollo de nuevas tecnologías de la información, la creciente globalización económica, los mercados laborales segmentados, el desempleo y el subempleo, el papel cambiante de la mujer, el surgimiento de nuevas estructuras familiares, la diversidad cultural y lingüística como resultado de la inmigración, una mayor conciencia ecológica, la cercana interdependencia entre las diferentes esferas sociales, políticas y económicas a nivel local, nacional e internacional – estos son algunos de los cambios significativos a los que se enfrentan las sociedades actuales en todo mundo.

Estos cambios y sus efectos acumulativos han transformado las aspiraciones y la demanda social de la educación. El desarrollo de los mercados de trabajo y de la arrasadora economía mundial son un gran impulso para la creciente demanda de educación de personas adultas. Sin embargo, también existen fuerzas sociales y culturales que son igual de fuertes. Existe una creciente necesidad de reconocer y fomentar la diversidad social y cultural. Al mismo tiempo, los grandes cambios estructurales engendrados por la globalización, la tecnología y los factores demográficos están amenazando crear nuevas formas de polarización social.

Dentro de estos nuevos contextos se requiere de una participación más independiente, de decisiones mejor fundadas, de más autonomía y más habilidades por parte de toda la gente en todas las áreas de la vida.

El concepto de ciudadanía activa es de particular importancia. Significa el reconocimiento no únicamente de la llamada población activa que trabaja en el mercado laboral formal, sino también de aquellos sectores de la sociedad que existen fuera del mercado formal de trabajo y que producen bienes y servicios en las economías informales y sociales. Los nuevos movimientos sociales, desde los grupos de mujeres hasta las iniciativas ambientales, están creando nuevos impulsos, visiones e identidades, haciendo un llamado a la capacidad y posible contribución de la gente y ‘prolongando’ sus aptitudes para aprender y su capacidad de intervención. Están surgiendo nuevas formas de asociarse, que estimulan la participación de toda la gente en sus comunidades locales, en grupos voluntarios, en el trabajo, en la vida democrática nacional y en las nuevas iniciativas para formar redes de conexión entre los países.

El nuevo concepto de educación permanente o de toda la vida

Si hemos de enfrentar los desafíos de los cambios acelerados y al mismo tiempo fomentar autonomía individual y creatividad, necesitamos otro tipo de educación a lo largo de la vida, misma que los sistemas de educación tradicional hasta ahora no han podido proporcionar, y que no pueden proporcionar por sí solos. Tal vez podría argumentarse que quienes no han pasado por el sistema formal de educación básica y están menos preparados para enfrentar los problemas causados por los rápidos cambios en la sociedad, son quienes tienen la mayor demanda de educación permanente. Sin embargo, en un mundo donde los conocimientos están cambiando con tanta rapidez, todas las personas adultas requerirán de educación en varias etapas de sus vidas.

Hasta finales de la década de los sesenta, la educación permanente se interpretaba, por lo general, como educación postescolar proporcionada de manera periódica. Se encontraban involucrados los gobiernos y se brindaba sobre todo dentro del contexto del sistema educativo formal. El nuevo marco de la educación permanente ya no se restringe únicamente a la educación periódica, ni a los programas que brindan una 'segunda oportunidad' a las personas adultas que no recibieron educación básica. Existe un cambio de concepto que va de la educación al aprendizaje, que incluye educación general y capacitación, pero que también sirve para múltiples propósitos, desde el desarrollo personal hasta el logro de objetivos sociales, culturales y económicos. Educación permanente literalmente significa aprendizaje a lo largo de todas las etapas de la vida, desde la primera infancia hasta la vejez.

El aprendizaje formal, no formal e informal

En el concepto de educación permanente está implícito el reconocimiento de que el aprendizaje formal, el no formal y el informal son aspectos igualmente valiosos del proceso general de educación permanente. El concepto de educación permanente puede dividirse en tres categorías principales, que cubren todas las circunstancias de aprendizaje posibles:

- El aprendizaje formal es el sistema de aprendizaje estructurado que se lleva a cabo por instituciones educativas; incluye tanto los estudios académicos generales, como las actividades de los

programas de formación profesional especializada. Las instituciones que imparten enseñanza formal cada vez están abriendo más sus puertas a las personas adultas.

- Bajo aprendizaje no formal básicamente se entiende cualquier esfuerzo educativo organizado fuera del sistema formal; cuenta con una clientela identificable y con objetivos de aprendizaje específicos.
- El aprendizaje informal puede describirse como el proceso de toda la vida en el que la gente adquiere valores, destrezas y conocimientos de sus experiencias diarias y de la influencia ejercida por los medios educativos de su entorno.

El proceso de aprendizaje ocurre ininterrumpidamente a muchos niveles de la sociedad, sobre todo en contextos informales. Las personas adultas posiblemente adquieren nuevas aptitudes para solicitar un empleo, para resolver problemas personales o simplemente para enriquecer sus vidas.

El nuevo concepto de la educación de adultos reconoce la creciente intersección entre el mundo laboral y el mundo del aprendizaje. Gran parte del aprendizaje ocurre durante el trabajo y en la comunidad; existen muchos ejemplos de empresarios que están estableciendo centros de capacitación. En el extremo opuesto, hay escuelas que están estableciendo sus propios negocios, brindándole a los estudiantes la oportunidad de aprender a través de su propia experiencia. Considerándolo dentro de este contexto, el concepto de la educación de adultos va mucho más allá de la alfabetización o de la educación compensatoria.

El nuevo concepto hace mayor énfasis en la demanda de que los propios educandos dirijan la educación, su capacidad y su motivación. También les presta mayor atención a los aspectos de organización a largo plazo de la educación permanente.

Los suministradores de educación informal están conscientes de que forman parte de un proceso de aprendizaje más extenso. Este tipo de enseñanza organizada, aunque no altamente estructurada, de alguna manera se planea y se discute. Frecuentemente se diseña para ayudar a la gente a resolver sus problemas y a enfrentarse a los asuntos de la vida diaria.

Sin embargo, los programas de educación no formal, especialmente en los sectores voluntarios y comunitarios, frecuentemente se asocian con instituciones formales, con el fin de aumentar las oportunidades de aprendizaje y obtener reconocimiento formal.

Temas fundamentales en el seguimiento de la educación de adultos

Hoy en día, tanto las personas que crean las políticas y administran los programas educacionales, como los educandos potenciales e incluso el público en general, se plantean las siguientes preguntas:

- Qué tipo de programas educacionales para personas adultas se encuentran disponibles? En dónde? Cuándo? Para quién?
- Qué agencias, gremios o instituciones organizan o apoyan los programas de educación para adultos?
- Quiénes son los educandos? Género? Edad? Posición socioeconómica? Preferencias?
- Cómo se refleja la participación de los adultos en cuanto a acceso, terminación de cursos y aprovechamiento?
- Qué opinión se tiene de los programas educativos de adultos en cuanto a su relevancia, calidad y eficiencia?
- Por qué no están participando en la educación de adultos determinados educandos potenciales?

Además existe una necesidad de información sobre los recursos humanos, financieros y materiales que se invierten en la educación de adultos y de su uso para alcanzar los objetivos educativos, tanto en términos cuantitativos como cualitativos.

Partiendo de estas preguntas básicas, en 1991 la UNESCO comenzó con el desarrollo de una metodología internacional para el seguimiento de las actividades educativas organizadas y no formales de la educación de personas adultas que no habían sido cubiertas por las estadísticas escolares regulares. La primera parte de la metodología se concentra en los aspectos del suministro de educación de adultos, desarrollando métodos y técnicas para recopilar información de instituciones y programas de educación de adultos un nivel nacional. El propósito es crear sistemas nacionales de seguimiento de información y bancos de datos que provean información relevante para la formulación de políticas, para la coordinación y la administración de los programas de los suministradores y patrocinadores de la educación de personas adultas, así como para proporcionar información sobre los tipos de programa disponibles. Esto facilitará y fomentará la creciente participación de los educandos potenciales. Una versión preliminar del 'Manual de Estadística de Educa-

ción de Personas Adultas y Educación No Formal' fue preparado en 1992 y revisado en 1996, para consulta de los países y agencias interesados.

Un enfoque paralelo y complementario al seguimiento de la educación de personas adultas es la recopilación de información proveniente de los educandos (pasados, presentes o potenciales) sobre la demanda de educación de adultos. La información debe incluir datos sobre el acceso a la información sobre programas en curso y futuros, la participación en los programas, el fracaso o éxito en la terminación de los mismos, la experiencia de aprendizaje, la opinión sobre la calidad de los programas, cómo repercute la educación de adultos en el empleo, los sueldos, la calidad de vida, etc. Este enfoque se desarrollará por medio de encuestas en los hogares y encuestas especiales sobre educación. Hay diferentes agencias que están tomando la iniciativa de varias maneras: la agencia de encuestas sobre formación vocacional de EUROSTAT y una agencia de encuestas sobre indicadores múltiples de la UNICEF, así como otros programas similares de encuestas en los hogares, como las encuestas de USAID que se dedican a estudios demográficos y de salud, las encuestas sobre niveles de vida del Banco Mundial, etc. Tal vez estas instituciones podrían considerar de utilidad que eventualmente se incluyeran preguntas referentes a la educación de adultos y al aprendizaje no formal.

El marco de indicadores de la educación de adultos

Dado que la educación permanente está convirtiéndose cada vez más en un factor fundamental de la vida socioeconómica y cultural de las personas, es importante que los conocimientos existentes sobre educación permanente se desarrollen más sistemáticamente. La opinión generalizada entre los creadores de las políticas en muchos países de que hay que luchar por la educación a lo largo de la vida para todo el mundo, le dió un toque de urgencia a los esfuerzos por mejorar la base comparativa de conocimientos sobre la educación y capacitación de las personas adultas.

Un marco de estadísticas e indicadores de la educación de adultos en cualquier país determinado puede ayudar a los gobiernos y a los analistas de las políticas de la siguiente manera:

- proporcionando una amplia visión del sistema de educación y capacitación de personas adultas existente;
- determinando el nivel y efectividad de la educación y capacitación de personas adultas;
- comparando los puntos fuertes y débiles de los diferentes sectores de la educación de adultos organizada;
- ayudando a promover el acceso equitativo y la participación en la educación organizada de personas adultas;
- prestando ayuda en la formulación de políticas eficaces;
- permitiendo que los creadores de las políticas lleven a cabo el seguimiento de los avances.

El marco organizador de los indicadores de la educación de adultos proporciona información – simplificada pero de manera sistemática – sobre los asuntos que, según se ha convenido ampliamente, son de importancia para la educación de adultos y sus contextos, así como sobre una gama de asuntos que surgen sobre la marcha y durante su desarrollo.

Para que el grupo de indicadores requerido le sea útil al seguimiento, deben tomarse en cuenta los siguientes aspectos:

- los diferentes niveles y múltiples contextos: el formal, el no formal y el informal;
- las numerosas fuentes de datos que proporcionan la información requerida para la evaluación;
- los acuerdos a nivel nacional sobre los lineamientos estándar respecto al diseño y a la unidad de medida de los indicadores de la educación de adultos;
- la información analítica sobre los aspectos relevantes de la educación de adultos en la economía, el mundo cultural y la sociedad en su conjunto;
- la información de relevancia para las políticas, en función de problemas existentes, que abarque aspectos más amplios dentro la sociedad, tales como el mejoramiento de la calidad de vida, de la democracia, del desarrollo de la cultura, de la equidad entre las razas y con respecto a las relaciones entre hombres y mujeres.
- la necesidad de información evaluable, válida, confiable y fácil de interpretar.

El marco de indicadores de la educación de personas adultas de la OCDE

Desde el año de 1998 la OCDE ha estado llevando a cabo iniciativas internacionales a gran escala con el fin de desarrollar indicadores internacionales de educación comparables. Las siguientes tablas muestran un marco organizador simplificado – diseñado por la OCDE – de los indicadores de la educación de adultos. La lista de indicadores no es una lista exhaustiva; dependiendo del propósito y de la perspectiva del usuario, pueden proponerse distintos grupos de indicadores. Los indicadores no se describen en términos de operación.

Indicadores de la OCDE para la Educación de Adultos	
A. Area	B. Niveles
■ datos contextuales	■ individual
■ inversión	■ institucional
■ procesos	■ regional, nacional o
■ resultados	internacional

Explicación de los indicadores de la OCDE

■ Nivel individual

Contexto: entorno familiar o del hogar, logros de educación básica, edad/género/raza/etnia, idioma, nivel de fuerza laboral, ocupación e ingresos;

Inversión: necesidad de aprendizaje, motivación, acceso a la información, tiempo y recursos financieros;

Procesos: realización, habilidades, satisfacción personal;

Resultados: resultados tangibles (empleo, certificado), resultados socioeconómicos y culturales más amplios.

■ Nivel institucional

Contexto: tipo de instituto, propósito, relación con otras instituciones de enseñanza, relación con el empleo, la cultura y la comunidad;

Inversión: desarrollo del cuerpo docente, salarios de maestros, recursos económicos, costos de operación, número de educandos, instalaciones;

Procesos: estructuras administrativas, liderazgo, estructura de la enseñanza, proporción entre instructores y educandos, calidad del curriculum, supervisión y evaluación de la educación;

Resultados: logros de la educación, índice de participación y de graduaciones, efectividad de costos, compartir resultados y beneficios.

■ Nivel sistemático

Contexto: sistema social, cultural y económico, demanda social de educación, demanda o suministro de oportunidades de aprendizaje anteriores;

Inversión: solicitud explícita por parte de instituciones de orientación educacional, costos unitarios, contribución de fuentes públicas y privadas, infraestructura física adecuada;

Procesos: volumen y duración total, gasto antes y después de las transferencias gubernamentales, brechas en la cobertura institucional, interacción institucional y estructura de incentivos;

Resultados/Impacto: participación de la fuerza laboral, ingresos, eficiencia, impacto innovativo, flexibilidad, adaptabilidad, impactos más amplios sobre la economía, la cultura y la sociedad.

Sin embargo, pasará tiempo hasta que surja una manera de pensar común con respecto a los indicadores importantes. Esto se debe a:

- la multiplicidad de los agentes educacionales involucrados;
- la envergadura de las necesidades de educación;
- las distintas razones por las cuales las personas participan en actividades educacionales (placer, desarrollo personal, capacitación profesional);
- la diversidad de la educación y de los procedimientos de capacitación.

Se citan algunas de las oportunidades de aprendizaje

- aprendizaje formal a distancia;
- aprendizaje formal en el salón de clases;
- aprendizaje a través de la información que se recibe;
- aprendizaje a través de lo que otros enseñan;
- aprendizaje a través de ensayos y ejercicios;
- aprendizaje a través del estudio autodidacta;
- aprendizaje a través de la investigación y la reflexión crítica;
- capacitación en el puesto de trabajo;
- aprender observando y mirando;
- aprender haciendo;
- aprendizaje informal en el trabajo;
- aprendizaje informal en el hogar;
- aprendizaje informal en la comunidad;
- aprendizaje en círculos de estudio.

Dada la magnitud del ámbito y del volumen de las actividades de aprendizaje que no están controladas oficialmente por las autoridades educativas, queda claro que la estructura informativa de la educación de adultos tiene que ser variada, pero global; es decir que debe tomar en cuenta la heterogeneidad de los procesos de aprendizaje.

Un sistema de supervisión e información multilateral

Hay que recopilar datos procedentes de diversas fuentes para poder incluir los procesos de educación organizados:

Estadísticas administrativas e institucionales

La aplicación de las estadísticas administrativas e institucionales para efectos comparativos es limitada, ya que utilizan a las instituciones como unidad del análisis, siendo que las instituciones constituyen únicamente un pequeño porcentaje de los suministradores. Por otra parte, difieren mucho de región en región en cuanto al suministro de educación de personas adultas.

Enfoques basados en encuestas y encuestas especializadas en los hogares

Dado que la educación de personas adultas se caracteriza por un suministro disperso, diversas fuentes de financiamiento y la heterogeneidad de los participantes, debe de controlarse mediante un mecanismo específico que permita recopilar información actualizada sobre de lo que está sucediendo en este campo. Es necesario recopilar la información desde el punto de vista de los educandos mediante un ejemplo representativo de la población adulta. Se debería de repartir un cuestionario entre la población adulta, preguntando sobre su participación en la educación organizada durante el año anterior. Un ejemplo de este procedimiento es la Primera Encuesta Internacional sobre Alfabetización (IALS), desarrollada con la colaboración de la OCDE, Estadísticas, Canadá y el/la UIE/UNESCO, con el fin de permitir una comparación útil sobre el rendimiento de la capacidad de leer y escribir y de las nociones elementales de aritmética de la gente en diferentes países. La encuesta, publicada en 1995, pretendía analizar la participación de los adultos en la educación organizada. El estudio relacionó la capacidad de saber leer y escribir y la participación en la educación de adultos con otras variables más amplias como trabajo, género, educación inicial y entorno de aprendizaje. Señaló algunos factores sociales que afectan la alfabetización y el tipo de factores que influyen sobre las personas al escoger el campo de estudio o al decidir sobre su participación en los futuros programas de educación. En este contexto, la participación en la educación de adultos

se definió como la participación de personas adultas en uno o más eventos de aprendizaje organizados de más de seis horas en cualquier área de estudio. A continuación se citan las preguntas de la encuesta:

- Hasta qué punto existe demanda de educación?
- Cuántas personas adultas están involucradas?
- Quién participa en qué tipo de actividades?
- Qué grupos sociales se están beneficiando del creciente suministro de educación?
- Quién no participa?
- Cuáles son las barreras y obstáculos para la participación?

El otro enfoque al seguimiento de la educación de adultos contiene un módulo estandarizado de preguntas que se hacen en las encuestas sobre la fuerza laboral. A través de este enfoque, le ha sido posible a la OCDE relacionar las preguntas sobre educación de adultos con muchas otras variables relacionadas con el desempleo y el empleo. No incluye a los adultos mayores de 65 años de edad.

Deficiencias de las encuestas

El cometido de las encuestas es documentar la distribución de características dentro de la población y señalar las variables que afectan un hecho particular, como por ejemplo el nivel de alfabetización. Pero un problema es que las encuestas sociales trabajan con muestras relativamente pequeñas de los grupos que se están estudiando. En los países en vías de desarrollo, las evaluaciones con frecuencia reflejan una extrapolación de presuntas tasas de crecimiento de la población, de los números de graduados en las escuelas y del trabajo estimado.

Un segundo problema es que es muy difícil que las encuestas capten los tipos más informales de educación o los factores culturales tan difíciles de alcanzar, pero que juegan un papel tan importante en las biografías educativas de las personas.

Los resultados fundamentales de la primera encuesta internacional (IALS)

- La población que participa en la educación de adultos es diversa, abarcando una amplia gama de edades, niveles de educación, ingresos y diferentes orígenes sociales y culturales.
- Son las personas de mayor nivel social y con mayor nivel de educación las que más aprovechan la educación de personas adultas; por lo que, en vez de reducir desigualdades, la educación de adultos parece empeorar la situación.
- La educación escolar inicial durante el primer ciclo de vida sigue siendo un factor decisivo para la futura participación en la educación organizada a lo largo del período de vida como persona adulta.
- Los contextos laborales se dividen cada vez más entre la producción fundada en conocimientos por un lado y el trabajo mecánico por el otro.
- Dado que el sector privado se ha convertido en el suministrador principal, el concepto de educación de adultos tiende a asociarse cada vez más con la formación profesional y la orientación respecto a las habilidades con mejores perspectivas en el mercado laboral.
- Un gran porcentaje de los cursos o actividades de aprendizaje organizadas en los que participan las mujeres, tiene que ser financiado por ellas mismas. Los hombres tienen 50% más de probabilidades que las mujeres de que sus empleadores les financien las actividades de aprendizaje organizadas.
- A pesar de que las personas mayores viven más años y demuestran tener una verdadera capacidad de auto-desarrollo, sienten que se les está relegando más rápida y definitivamente.

Información sobre el proceso de la práctica de educación de personas adultas

Para poder recopilar datos sobre la falta de participación y la educación no formal en el trabajo y en la comunidad, se requiere tener información sobre el proceso de aprendizaje de las personas adultas.

Las encuestas sobre el puesto de trabajo, por ejemplo, pueden utilizarse para recopilar información sobre qué tanta educación formal y no formal se lleva a cabo y sobre el compromiso de la empresa en torno al desarrollo de los recursos humanos, dirigiéndose tanto a los empresarios como a los trabajadores. Las encuestas sobre el puesto de trabajo y la comunidad recalcan el papel de la experiencia y ayudan a localizar los eventos organizados de aprendizaje y sus contextos, así como el entendimiento de la relación entre la educación y la participación socioeconómica.

Implicaciones de las encuestas para los creadores de las políticas

A la luz de los resultados de las encuestas sobre la participación en la educación de adultos, surgieron muchas recomendaciones para los creadores de las políticas:

- Al promover la transición hacia una sociedad en continuo proceso de aprendizaje, la educación inicial tiene que ser un punto de referencia importante para los creadores de las políticas.
- Las políticas deben integrar las oportunidades de educación de personas adultas a otras formas de aprendizaje formal a todos los niveles.
- Los factores sociales determinantes de los procesos de educación inicial y posterior deben convertirse en el objetivo de las políticas y medidas correctivas por parte del gobierno y las contrapartes civiles.

- Las políticas deben analizar las barreras institucionales, de actitud y circunstanciales respecto a la educación de personas adultas y la relación que existe entre estas tres barreras.
- Las políticas de educación de personas adultas tienen que coordinarse con otras políticas, especialmente con las políticas socioeconómicas, culturales y de empleo.
- Los gobiernos tienen que establecer nuevas asociaciones con el sector privado, la sociedad civil y las organizaciones comunitarias para así poder vencer las barreras a la expansión de la educación y capacitación de adultos; también tienen que fijar un marco estructural de políticas para lograr una mayor coordinación horizontal.
- Como es utópico que todas las personas adultas participen en la educación organizada formal, es necesario reconocer la educación no formal, dándole seguimiento e introduciéndola a la práctica cotidiana de aprendizaje.
- Para que el aprendizaje a lo largo de la vida adulta sea sostenible, las políticas deben darle un reconocimiento apropiado a los resultados de la educación.
- Las políticas tienen que reconocer que la productividad económica es sólo un aspecto de la productividad humana. La división entre la educación relacionada con el trabajo y la educación general ya no tiene validez. Ambas formas son parte de un proceso acumulativo que ocurre a lo largo de la vida. La productividad y la creatividad no se restringen a la industria de alta tecnología ni se limitan a unas cuantas áreas exclusivas de actividad.

La necesidad de interpretaciones cualitativas complementarias

Para poder tomar en cuenta las barreras contextuales a la participación en la educación de personas adultas, es necesario que haya más información acerca de los valores y la cultura de los educandos a título individual. Valiéndose de entrevistas, discusiones, análisis de casos, así como de historias y observaciones de la vida real, se ha logrado comprender las percepciones y las optativas de la gente y de ir más allá del enfoque 'deficitario'. La metodología cualitativa en la recopilación de datos enfoca la manera en que una persona maneja situaciones de la vida real, así como las relaciones interpersonales.

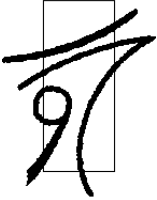
A raíz de las recientes investigaciones surgieron varios principios para la recopilación cualitativa de datos:

- las biografías como núcleo de la interpretación;
- el reconocimiento de la influencia del contexto;
- el desorden y la casualidad como componentes esenciales de la educación;
- la causalidad compleja es preferible a la causalidad lineal;
- adquisición de conocimientos contextualizados;
- la inclusión del sujeto en la interpretación de lo que significa la experiencia de aprendizaje para ella/o él;
- el análisis de todas las investigaciones de carácter social.

Recomendaciones de los participantes del grupo de trabajo:

- hacer hincapié en la importancia de mejorar la base de conocimientos nacional e internacional, así como la infraestructura estadística sobre la educación de personas adultas;
- apoyar el desarrollo de un sistema estándar de recopilación de datos sobre la educación de adultos;
- recomendar que se siga desarrollando y ampliando la encuesta internacional sobre la participación en la educación de adultos;
- exhortar a que la UNESCO intensifique sus funciones y programas de trabajo relacionados con la recopilación de datos estadísticos sobre la educación de las personas adultas en toda su diversidad;
- hacer hincapié en la importancia de utilizar una amplia gama de metodologías, manteniendo un equilibrio apropiado entre los métodos cuantitativos y cualitativos.

Este documento puede ser reproducido libremente. Se agradecería el envío de una copia de cualquier publicación que reproduzca este texto, ya sea íntegra o parcialmente, a: Departamento de Publicaciones, Instituto de la UNESCO para la Educación.



El logo de la CONFINTEA fue diseñado por Michael Smitheram, de Australia. Representa las líneas de la palma de la mano. Estas líneas son universales y a la vez diferentes en cada individuo. Ellas representan la celebración de la diversidad cultural y la alegría de aprender.

Tema 2

Mejorar la calidad de la educación de las personas adultas

Folleto publicados sobre este tema:

- a El rol de las universidades
- b La diversidad de la investigación sobre la 'Educación para todos'
- c Información y documentación – Creación de una red de redes
- d Seguimiento de la educación de adultos para la formulación de políticas
- e Las políticas de la educación de adultos en una sociedad en transformación global